

V

(Становища)

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

СЪД

Решение на Съда (първи състав) от 2 февруари 2012 г. — Европейска комисия/Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия

(Дело C-545/09) ⁽¹⁾

(Конвенция за определяне на статута на Европейските училища — Тълкуване и прилагане на член 12, точка 4, буква а) и член 25, точка 1 — Право на командированите учители да имат достъп до същото кариерно развитие и същото увеличение на заплатите като техните национални колеги — Изключване на някои учители, командировани от Обединеното кралство в Европейските училища, от достъп до по-изгодни скали за заплащане и до други допълнителни плащания, предоставяни на националните ил колеги — Несъвместимост с член 12, точка 4, буква а) и член 25, точка 1)

(2012/C 80/02)

Език на производството: английски

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: J. Currall и B. Eggers)

Отговорник: Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия (представители: H. Walker, J. Coppel, Barrister)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава членка — Нарушение на член 12, точка 4, буква а) от Конвенцията за определяне на статута на Европейските училища (ОВ L 212, стр. 3; Специално издание на български език, 2007 г., глава 16, том 1, стр. 16) — Възнаграждение на учителите, командировани в Европейските училища — Изключване, по време на тяхното командироване, от адаптирането на заплатата, предоставяно на учителите, наети на работа в националните училища

Диспозитив

1. Член 12, точка 4, буква а), последно изречение от Конвенцията за определяне на статута на Европейските училища от 21 юни 1994 година трябва да се тълкува в смисъл, че задължава държавите членки, които са страни по тази конвенция, да следят за това учителите, командировани или назначени в Европейските училища, да се ползват през периода на тяхното командироване или назначение от същите права за кариерно развитие и за

пенциониране като приложимите към националните ил колеги по силата на правната уредба на тяхната държава членка по произход.

2. Като изключва назначените или командировани в Европейските училища английски и уелски учители през периода на тяхното назначение или командироване от достъпа до по-изгодни равнища на заплащане, по-конкретно обозначените като „threshold pay“, „excellent teacher system“ или „advanced skills teachers“, и от достъпа до други допълнителни плащания като „teaching and learning responsibility payments“, предвидени от „School Teachers Pay and Conditions Document“, Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия прилага неправилно член 12, точка 4, буква а) и член 25, точка 1 от тази конвенция.

3. Осъжда Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ C 63, 13.3.2010 г.

Решение на Съда (първи състав) от 9 февруари 2012 г. (преюдициално запитване от Hajdú-Bihar Megyei Bíróság — Унгария) — Márton Urbán/Vám- és Pénzügyőrség Észak-alföldi Regionális Parancsnoksága

(Дело C-210/10) ⁽¹⁾

(Автомобилен транспорт — Нарушения на правилата относно използването на тахограф — Задължение на държавите членки да предвидят пропорционални санкции — Глоба с фиксиран размер — Пропорционалност на санкцията)

(2012/C 80/03)

Език на производството: унгарски

Запитваща юрисдикция

Hajdú-Bihar Megyei Bíróság

Страни в главното производство

Жалбоподател: Márton Urbán

Отговорник: Vám- és Pénzügyőrség Észak-alföldi Regionális Parancsnoksága